PORTUGUÊS.RU
Centro de língua e cultura portuguesa

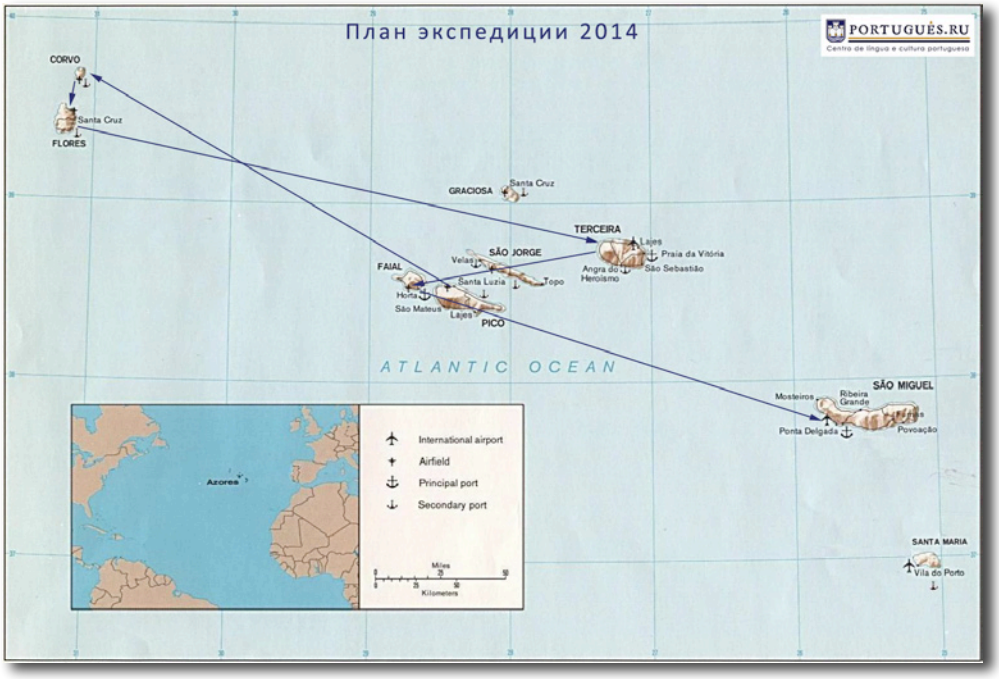
Экспедиции Португальского культурного центра

IV Этнографическая Экспедиция на Азорские острова (Португалия)

1 – 12 (15) августа 2014

Основная программа: 1 — 12 августа 2014
Острова: Пику, Корву, Флореш, Терсеира, Файал *(Pico, Corvo, Flores, Terceira, Faial)*

Опциональная часть программы: 12 – 15 августа 2014
Остров Сан Мигель (S.Miguel)



Руководитель и турлидер — *Станислав Микуш*

Наш проводник на о.Пику — *Нилтон*

Капитан Норберто

Ниже описана программа экспедиции и этнографических экскурсий на островах Пику, Корву, Флореш, Терсеира, Файал 1–12 августа. С 12 по 15 августа все желающие смогут провести 3 дня на главном азорском острове Сан-Мигеле, где очень красиво и интересно (см. ниже). Также можно провести любое количество дней в Лиссабоне, до или после путешествия на Азорские острова.

Участники Азорской экспедиции 2013 на вершине кратера о. Корву

Капитан Карлуш

Проводник на о.Флореш — *Марко «Фуфиню»*

Основная программа:
1 часть: Остров Пику

1 августа

Перелет Лиссабон — остров Файал.
Прибытие на Файл. Встреча со Станиславом в аэропорту города Орта, сбор группы, трансфер на автобусе до порта города Орта и переход на пароме до острова Пику. Трансфер и размещение в отеле *Aldeia da Fonte* (или в другой такого же уровня, в зависимости от наличия мест) отдых, прогулка по острову, ужин.
Отель состоит из восстановленных домиков — вилл, построенных в традиционном азорском стиле из базальта. Сами домики расположены в наименее населенной части острова посреди заповедника, представляющего из себя лес на самом берегу океана.
В отеле располагается один из двух лучших ресторанов острова.
[трансферы и паром включены в стоимость основной программы]

1 августа – 4 августа

Живем на Пику и исследуем остров
Программа нашего пребывания на Пику предполагает следующее:

- **Этнографическая экскурсия вокруг острова** *[включена в стоимость основной программы]***.**
  Наш друг, гид и водитель Роберто забирает нас на автобусе из гостиницы и мы едем вокруг острова. Роберто очень интересный рассказчик и замечательно знает историю Пику. Все, что он будет говорить по-португальски, при необходимости будет переводиться на русский. На обед заедем в ресторан Золотой якорь — самый вкусный рыбный ресторан архипелага. По ходу экскурсии посетим уникальный музей китобоев, музей виноделия и знаменитые базальтовые виноградники.
- **Пещеры** *[включено в стоимость основной программы]***.** Роберто отвезет нас на автобусе ко входу в вулканические пещеры (сеть лавовых труб под островом), куда, вооружившись касками и фонарями, мы спустимся с проводником-вулканологом.
- **Восхождение**
  Вершина вулкана Пику — самая высокая точка всей Португалии. Восхождение обычно делается поздно вечером/ночью. Восхождение на Пику не требует специальной подготовки, но предполагает физическую выносливость, наличие теплой одежды (свитера, непромокаемой куртки, шапки от ветра, перчаток) и подходящей обуви (горных ботинок). Желательно иметь запасную сухую футболку. Восхождение стоит 65 евро на человека и не включено в общую стоимость. В эту стоимость входят фонари, услуги проводника, логистика, специальная страховка и транспорт до базового лагеря.
- Опциональные пешие маршруты по недоступным на транспорте и очень красивым местам острова, наблюдение за птицами, купание в океане (купаться можно прямо не выходя за территорию отеля, ожидаемая температура воды 24°)

4 августа

Утром после завтрака трансфер на автобусе из отеля в аэропорт, который находится на другой стороне острова.
Перелет не небольшом самолете Пику – Корву *[трансфер и перелет включены в стоимость основной программы]*.

2 часть: Западная группа: острова Флореш и Корву

Эта группа островов самая отдаленная (находится ближе всего к США) и наименее доступная для туристов. Население острова Корву — менее 400 человек. Флореш — остров нетронутой природы, водопадов и неземных ландшафтов.

Остров Корву
На острове Корву нет отелей и автобусов. Есть предварительная договоренность с местными автовладельцами, о том, что они встретят нашу группу на аэродроме и отвезут ее на вершину кратера вулкана. Там потрясающе красиво. При желании в кратер можно спустится пешком и устроить там пикник. Постараемся попасть в гости к какому-нибудь из гостеприимных местных жителей.

На скоростных ботах до острова Флореш
Единственный способ попасть с острова Корву на остров Флореш — доплыть до него на скоростном боте типа «зодиак». Сам переезд занимает около часа, но мы воспользуемся судном в нашем распоряжении, чтобы в начале исследовать скалистый берег острова Флореш, чтобы посмотреть со стороны океана на недоступные с земли водопады, падающие прямо в океан и потрясающие гроты, в некоторые из которых мы заплывем с капитаном Карлушем.
[переезд на зодиаке включен в стоимость основной программы]

Размещение в отеле Инатель на остров Флореш — отель с самым лучшем видом в Португалии.

5 августа – 7 августа

- **Этнографическая экскурсия** вокруг острова Флореш с местным гидом/проводником на микроавтобусах/джипах. Посещение самых красивых мест: водопадов, горных озер и перевалов, старинных поселений. *[экскурсия включена в стоимость основной программы]*
- **Каньонинг по водопадам острова**
  Каньонинг (англ. *Canyoning или Canyoneering*) — преодоление каньонов без помощи плавающих средств (лодки, плота, каное, байдарки и др.) с использованием различной техники преодоления сложного водно-скального рельефа: скалолазание, спуск по веревке, прыжки в воду, плавание.) Специальная подготовка не требуется, но нужно быть в форме. Наши проводники Карлуш и Рикарду — опытные спортсмены-альпинисты. Под их руководством каждый сможет попробовать спустится вдоль одной из множества речек, преодолевая по пути при помощи специального снаряжения пороги и небольшие водопады. Уровень сложности минимальный, рассчитанный на людей без подготовки. Каньонинг на острове Флореш опционален и не включен в общую стоимость. В то время, пока желающие будут покорять водопады, остальная часть группы сможет просто погулять по острову с португальскими друзьями, покупаться в океане или прокатиться по острову на микроавтобусе.

7 августа

Трансфер из отеля на аэродром. Перелет Флореш — Терсеира. Трансфер до отеля «Ангра». Размещение в отеле. *[перелет и трансфер включены в стоимость основной программы]*

3 часть: Центральная группа: Острова Терсеира и Файал

В первый раз в истории наших экспедиций в план включено пребывание третьем по величине острове архипелага — **Терсеире.**

Остров, ввиду своего геостратегического местоположения сыграл важную роль в становлении Португальской Империи. На Терсеире нашими гидами будут местные жители, не имеющие отношения к туризму но любящие и прекрасно знающие свой остров и его историю.

8 августа

Трансфер из отеля на аэродром. Перелет Терсеира — Файал. Трансфер до отеля «Ду Канал». Размещение в отеле. *[перелет и трансфер включены в стоимость основной программы]*

Здесь живут киты. А самки кашалотов в августе приплывают сюда, чтобы рожать детенышей. Остров Файал знаменит самым молодым участком суши на планете, который поднялся из океана во время извержения вулкана в 1957 году. Пейзаж лунный. Так выглядела наша планета в самом начале, на заре времен.

8 августа – 12 августа

- **Киты и дельфины**
  Наши друзья — биологи с биостанции ведут постоянное наблюдение за популяцией китов. На скоростных лодках они отвезут нас в океан, где с очень большой вероятностью мы сможем понаблюдать за ними с безопасного расстояния в их естественной среде обитания. За выход в море отвечает наш друг — капитан Норберто. *[выход в море включен в стоимость основной программы]*
    - Для желающих он сможет организовать снорклинг (плавание с маской и трубкой) с дельфинами.
- **Этнографическая экскурсия** *[включена в стоимость основной программы]*
  на автобусе вокруг острова с местными гидами/проводниками и множеством остановок. Обязательно доберемся до новой земли и кратера вулкана Калдеира. Если на дно этого кратера поставить Останкинскую телебашню, ее верхушка не достанет до верхней кромки стенок.
- **Пикник на берегу океана** *[включен в стоимость основной программы]*
  По традиции, в последний день перед отъездом мы едем в природный парк Варадоуру, который находится на западном побережье острова Файал. Здесь мы будем жарить на мангале мясо и рыбу, пить местное вино и купаться в одной из самых красивых бухт архипелага. Шеф-повар пикника — Станислав.
- **Другие возможности**
  На Файале предусмотрено достаточно свободного времени. Обычно мы стараемся организовывать какую-нибудь вылазку в первой половине дня, чтобы во второй можно было сходить на пляж (5 минут пешком от отеля), на рынок, просто погулять и походить по магазинчикам. Для желающих попробовать что-то новое и получить новые ощущения можно будет организовать:
    - **Дайвинг**: никогда не нырявшие с аквалангом смогут совершить свое первое в жизни погружение в океане. Инструктора — Станислав Микуш и Норберту
    - **Снорклинг** (плавание с маской и трубкой) с азорскими дельфинами
    - **Верховая прогулка** на лошадях по северному побережью

12 августа

Трансфер на автобусе из отеля в аэропорт острова Файал. Вылет группы в Лиссабон.

Конец основной программы

4 часть (опциональная): 12 – 15 августа 2014
Остров Сан-Мигель

Сан Мигель — главный и самый большой остров архипелага. Он и маленькая Санта Мария составляют его восточную группу. Остров знаменит озерами в кратерах и долиной вулканических явлений. В этом году вынесен в доп. программу, поскольку многие из участников успели побывать на нем в наших первых трех экспедициях.

12 августа

Группа, продолжающая поездку, вылетает 12 августа со Станиславом с острова Файал на Сан Мигель.

Трансфер из отеля в аэропорт. Перелет Файал — Понта Делгада. Трансфер до отеля «Камоиш». Размещение в отеле. *[перелет и трансферы включены в стоимость опциональной программы]*

13 августа

Исследуем остров С.Мигель

[включено в стоимость доп.программы]

Завтрак в гостинце.

В 09:30 утра выезжаем из Понта Делгады по горной дороге в направлении озер-близнецов. Останавливаемся на смотровой площадке "Vista do Rei". Спускаемся в долину Sete Cidades в кратер вулкана, гуляем вдоль берегов зеленого и синего озер или просто пьем кофе. Далее следуем по северному побережью через поселки Mosteiros и Bretanha. По дороге обедаем в ресторане "Cavalo Branco" (обед включен в общую стоимость). Возвращение через поселок Capelas. Обязательно заезжаем на плантации посмотреть, как выращивают знаменитые ананасы.

Возвращаемся в Понта Делгаду около 17:30, отдыхаем и выбираем ресторанчик для ужина. есть*[экскурсия и обед включены в стоимость опциональной программы]*

14 августа

Долина вулканических явлений

[включено в стоимость доп.программы]

Завтрак в гостинце.

В 9:00 утра – выезжаем по южной дороге через городок Lagoa, останавливаемся на смотровой площадке Caloura. Далее едем в городк Вила-Франка (первая столица острова), исторический экскурс и остановка на кофе. Приезжаем в долину вулканических явлений Furnas, гуляем у озера, осторожно осматриваем горячие источники и места, где в раскалённой земле местное население готовит еду, в том числе знаменитое блюдо “Cozido das furnas”, которым мы там же и обедаем в ресторане (обед включен). После обеда едем в красивейший ботанический сад, где желающие смогут искупаться в природном бассейне с горячей водой, посмотреть на гейзеры и попробовать воду из разных минеральных источников. Потом переезжаем на северное побережье острова, и заезжаем на единственную на архипелаге чайную плантацию и фабрику, где пробуем все местные виды чая. По дороге останавливаемся на смотровой площадке Santa Iria, Рибейра Гранде.

Около 17:30 наш автобус отвозит нас обратно в гостиницу в Понта Делгада, где мы отдыхаем и выбираем ресторанчик для ужина.

15 августа

Завтрак в гостинце.

Трансфер на автобусе из отеля в аэропорт острова Сан Мигель. Вылет группы в Лиссабон.

Конец опциональной программы

Стоимость ОСНОВНОЙ программы
(1 – 12 августа, 5 островов): 1750 евро

(стоимость на человека при условии двухместного размещения)

- Доплата за одноместное размещение 580 евро
- На некоторых островах есть возможность трехместного размещения. Стоимость уточняется по запросу.
- **2 ночи в отеле в Лиссабоне в подарок:** одна по дороге на острова, вторая по дороге обратно

В стоимость **включено**:

- Размещение в перечисленных отелях **(11 ночей)** уровнем не ниже **4-х звезд** на островах .
- Все перелеты между островами
- Все завтраки (10);
- Обеды в ресторанах в те дни, когда экскурсии длятся целый день
- Автобусные трансферы аэропорт – отель – аэропорт на всех островах
- Услуги сопровождающего гида и переводчика на протяжении всей поездки по островам
- Все передвижения водным транспортом между островами
- Вся экспедиционная программа и экскурсии

Доплата за ОПЦИОНАЛЬНУЮ программу
(12 – 15 августа, остров С. Мигель): 580 евро

(стоимость на человека при условии двухместного размещения)

- Доплата за одноместное размещение 100 евро
  Есть возможность трехместного размещения. Стоимость уточняется по запросу.

В стоимость опциональной программы ВКЛЮЧЕНО:

- Размещение в перечисленных отелях **(3 ночи)** уровнем не ниже **4-х звезд**
- Все завтраки (3);
- Обеды в ресторанах в те дни, когда экскурсии длятся целый день (2 обеда)
- Автобусные трансферы аэропорт – отель – аэропорт
- Услуги сопровождающего гида и переводчика на протяжении всей поездки по островам
- Перелет о. Файал — Понта Делгада
- Вся экспедиционная программа и экскурсии

В стоимость НЕ ВКЛЮЧЕНО:

- Питание, не оговоренное в данной программе;
- Восхождение на вершину Пику (65 евро)
- Каньонинг (65 евро за один маршрут)
- Снорклинг с дельфинами (60 евро)
- Дайвинг (инструктаж, снаряжение и 1 погружение с инструктором: 65 евро)
- Ужины (цены в азорских ресторанах приятно удивят жителей Москвы)

Перелеты

Перелет от Москвы до островов участники выбирают и покупают самостоятельно или с нашей помощью.

(!) Подробные инструкции по бронированию смотреть ниже, в конце документа. За помощью по бронированию можно обращаться на форум, в тему экспедиции или к Станиславу Микушу.

1) **До Лиссабона** можно лететь:
- с пересадкой разными европейскими компаниями, — например, Air France (около 13 тыс. руб.)
- прямыми рейсами TAP или S7 (21 – 29 тыс. руб. Москва-Лиссабон-Москва); Первый вариант дешевле, последний быстрее.

2) Далее от Лиссабона до Азорских островов летают авиакомпании TAP и SATA. Перелет Лиссабон – острова – Лиссабон стоит около 11 тыс. руб.

В зависимости от участия в тех или иных частях программы, для каждого можно подобрать наиболее удобный вариант перелета.
- По дороге на Азоры можно и желательно провести одну ночь в Лиссабоне и погулять по городу. Для самых выгодных рейсов эта ночевка необходима. При необходимости на эту ночь в ваш экспедиционный пакет можно включить хорошую недорогую гостиницу в центре Лиссабона (около 35 евро на человека)
- Все внутренние перелеты между островами и другие перемещения **включены** в стоимость программы

Указания по выбору перелета Москва — Азоры

Всем участникам понадобится купить два билета, не включенных в стоимость:
1) Москва — Лиссабон — Москва (от 13 000 тыс.руб.)
2) Лиссабон — острова — Лиссабон (около 11 000 тыс.руб.)

Опыт показывает, что комфортней и надежней всего прилететь в Лиссабон за день до вылета на острова, переночевать в Лиссабоне и вылетать на острова одним из утренних рейсов. Гостиницу в Лиссабоне можно заказать через нас (около 35 евро на чел.)

1) Подборка билетов Москва — Лиссабон — Москва

2) Перелет на Лиссабон — острова — Лиссабон:

Всем участникам билеты следует покупать с расчетным временем прибытия в аэропорт города Орта (Horta) 1 августа утром или днем.

- Те, кто **НЕ едет на Сан Мигель**, должны покупать билеты с обратным вылетом также из города Орта (Horta) 12 августа:
  Пример перелета Лиссабон — Азоры — Лиссабон (11 330 руб.) для тех, кто НЕ едет на Сан Мигель *(ссылка кликабельна)*

- Те, кто **ЕДЕТ на о. Сан Мигель**, должны покупать билеты с обратным вылетом из города Понта Делгада (Ponta Delgada) 15 августа.
  Пример перелета Лиссабон — Азоры — Лиссабон для тех, кто ЕДЕТ на Сан Мигель *(ссылка кликабельна)*

Подробные рекомендации по бронированию со ссылками и расписаниями будут

опубликованы на форуме http://portugues.ru/forum в теме, посвященной экспедиции. Там же можно и нужно задавать все вопросы. Следите за обновлениями!

Погода и снаряжение:

Температура воздуха 23-28 градусов. Температура воды 23-24 градусов. Вероятность дождей невелика, но существует.
Любителям подводных пейзажей рекомендую взять маску.
Снаряжение для каньонинга предоставляется инструкторами, но можно взять кроссовки, которые не жалко намочить.
На вершине Пику ночью температура может опускаться до 3-5 градусов. При желании участвовать в восхождении **обязательно** иметь с собой соответствующую одежду:

- Теплый свитер
- Непромокаемую легкую куртку
- Шапку от ветра и перчатки
- Запасную сухую футболку
- Горные (hiking) ботинки или, в крайнем случае, кроссовки на толстой подошве.

Данная программа является ориентировочной и не является публичной офертой.

Подробности, фотографии, видео и отзывы участников предыдущих поездок на сайте **www.portugues.ru**

Размер группы ограничен: максимум 15 участников

Контакты:
Португальский культурный центр: тел. +7 495 641-71-01
Станислав Микуш: тел. 8 915 191-64-62, stanislav@portugues.ru